

Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.12.2025

Verziószám 7.0 (helyettesíti a verziót 5.0)

Felülvizsgálat 01.12.2025

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

Kereskedelmi megnevezés: ATE Plastilube**Cikkszám:** 03.9902-10xx.x / 70001x

1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Anyag/készítmény használata Síkosító anyag / kenőanyag

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó/szállító:

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Információt nyújtó terület:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

1.4 Sürgősségi telefonszám:

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

+36 21 211 1480 (National)

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás

A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.

2.2 Címkzési elemek

Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés Érvénytelen**Veszélyt jelző piktogramok** Érvénytelen**Figyelmeztetés** Érvénytelen**Figyelmeztető mondatok** Érvénytelen

2.3 Egyéb veszélyek

A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**PBT:** Nem alkalmazható**vPvB:** Nem alkalmazható

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2 Keverékek

Leírás: Veszélytelen anyagok keveréke**Veszélyes alkotórészek:** Érvénytelen**SVHC**

Nem tartalmaz semmilyen vagy csak < 0,1 % SVHC jelöltlistás anyagot, az 1907/2006 (REACH) EK rendelet 57. cikke szerint.

További információk: A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.12.2025

Verziószám 7.0 (helyettesíti a verziót 5.0)

Felülvizsgálat 01.12.2025

Kereskedelmi megnevezés: ATE Plastilube

(folytatás az 1. oldalról)

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános információk: Vegye le a szennyezett ruhát és cipőt.**Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.**Bőrrel való érintkezés után:** Mossa le a vízzel és szappannal**A szemmel való érintkezés után:**

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.

Lenyelés után:

Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.

TILOS hánytatni.

Gondoskodjunk orvosi kezelésről.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1 Oltóanyag

Megfelelő tűzoltószerek:CO₂, poroltó vagy vízpermet. A nagyobb tüzeket vízsugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek: Erős vízsugár

5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Hevítéskor vagy tüzeset során mérgező gázok keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Különleges védőfelszerelés:

Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.

Ne lélegezzük be a robbanási és égési gázokat.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések: Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

Mechanikusan vegyük fel.

A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.

6.4 Hivatkozás más szakaszokra

A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.

A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.

Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.

Tűz- és robbanásvédelmi információk: Különleges intézkedés nem szükséges.

(folytatás a 3. oldalon)

Kereskedelmi megnevezés: ATE Plastilube

(folytatás a 2. oldalról)

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

Raktározás:

A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:

Hűvös és száraz helyen tárolandó

Együttes tárolással kapcsolatos információk: Nem szükséges.

További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban: Nincs.

Tárolási osztály: 11 (szilárd halmazállapotú gyúlékony anyagok)

7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:

A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Megfelelő műszaki ellenőrzés További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

Egyéni óvintézkedések, például egyéni védőeszközök

Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Figyelembe kell venni a szokásos óvatossági rendszabályokat a vegyszerek kezelésekor.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

A légutak védelme Helyiség megfelelő szellőzése esetén nem szükséges

Kézvédelem:

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

Megfelelő vizsgálatok hiányában a termékre/készítményre/vegyszerkeverékre nem lehet alkalmas kesztyűanyagot javasolni.

Kesztyűanyag

Természetes kaucsuk (Latex)

Kloroprén-kaucsuk

Áthatolási idő a kesztyűanyagon

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

Szem-/arcvédelem Védőszemüveg.

A környezeti expozíció elleni védekezés

Lásd a 6. és 7. szakaszt. Ezen felül nincs szükség további intézkedésekre.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Általános adatok

Halmazállapot

Szilárd halmazállapotú.

Szín:

Barnás

Szag:

jellegzetes

Szagküszöbérték:

Nincs meghatározva.

Olvadáspont/fagyáspont:

-38 - 2 °C

Forráspont vagy kezdő forráspont és

forrásponttartomány

418 °C

Tűzveszélyesség

Nincs meghatározva.

(folytatás a 4. oldalon)



Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.12.2025

Verziószám 7.0 (helyettesíti a verziót 5.0)

Felülvizsgálat 01.12.2025

Kereskedelmi megnevezés: ATE Plastilube

(folytatás a 3. oldalról)

Felső és alsó robbanási határértékek

Alsó:	Nincs meghatározva.
Felső:	Nincs meghatározva.
Lobbanáspont:	Nem alkalmazható
Bomlási hőmérséklet:	Nincs meghatározva.
pH	Nem alkalmazható
Viszkozitás:	
Kinematikus viszkozitás	Nem alkalmazható
dinamikai:	Nem alkalmazható
Víz:	Oldhatatlan.
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	Nincs meghatározva.
Gőznyomás:	Nem alkalmazható
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség 20 °C-nál:	0,9 g/cm ³
Relatív sűrűség	Nincs meghatározva.
Gőzsűrűség	Nem alkalmazható
Részecskejellemzők	Lásd 3. pontot.

9.2 Egyéb információk

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

Külső jellemzők:**Forma:** Pasztaszerű anyag**Az egészség- és környezetvédelemre, valamint a biztonságra vonatkozó fontos adatok****Gyulladási hőmérséklet:** Az anyag magától nem gyullad.**Robbanásveszélyesség:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.**Állapotváltozás****Párolgási arány** Nem alkalmazható**Fizikai veszélyességi osztályokra vonatkozó információk**

Robbanóanyagok	Érvénytelen
Tűzveszélyes gázok	Érvénytelen
Aeroszokok	Érvénytelen
Oxidáló gázok	Érvénytelen
Nyomás alatt lévő gázok	Érvénytelen
Tűzveszélyes folyadékok	Érvénytelen
Tűzveszélyes szilárd anyagok	Érvénytelen
Önreaktív anyagok és keverékek	Érvénytelen
Öngyulladó folyadékok	Érvénytelen
Öngyulladó szilárd anyagok	Érvénytelen
Önmelegedő anyagok és keverékek	Érvénytelen
Vízzel érintkezve tűzveszélyes gázokat kibocsátó anyagok és keverékek	Érvénytelen
Oxidáló folyadékok	Érvénytelen
Oxidáló szilárd anyagok	Érvénytelen
Szerves peroxidok	Érvénytelen
Fémekre korrozív hatású anyagok	Érvénytelen
Deszenzibilizált robbanóanyagok	Érvénytelen

HU

(folytatás az 5. oldalon)



Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.12.2025

Verziószám 7.0 (helyettesíti a verziót 5.0)

Felülvizsgálat 01.12.2025

Kereskedelmi megnevezés: ATE Plastilube

(folytatás a 4. oldalról)

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1 Reakciókészség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.2 Kémiai stabilitás

Termikus bomlás/kerülőndő feltételek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

10.3 A veszélyes reakciók lehetősége Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

10.4 Kerülőndő körülmények További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1 Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

Akut toxicitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Primer ingerhatás:

Bőrkorrózió/bőrirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A termékkel való ismételt bőrkontaktus után nem zárható ki az allergia.

Csírasejt-mutagenitás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Rákkeltő hatás A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

Aspirációs veszély A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

11.2 Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

Endokrin károsító tulajdonságok

egyik alkotóanyag sincs listázva

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

Akvatikus toxicitás: A rendelkezésre álló adatok alapján az osztályozás kritériumai nem teljesülnek.

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.3 Bioakkumulációs képesség További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.4 A talajban való mobilitás További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

PBT: Nem alkalmazható

vPvB: Nem alkalmazható

12.6 Endokrin károsító tulajdonságok

A termék nem tartalmaz olyan anyagokat, amelyek megzavarják az endokrin rendszert.

12.7 Egyéb káros hatások

További ökológiai információk:

Általános információk:

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

(folytatás a 6. oldalon)



Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.12.2025

Verziószám 7.0 (helyettesíti a verziót 5.0)

Felülvizsgálat 01.12.2025

Kereskedelmi megnevezés: ATE Plastilube

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

(folytatás az 5. oldalról)

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Az ártalmatlanításnak a megfelelő állami és helyi törvényeken és rendeleteken kell alapulniuk, a hulladékártalmatlanítási folyamatnak pedig el kell kerülnie a környezet szennyezését.

Ajánlás: A hatósági előírások figyelembe vétele mellett különleges kezelés céljából elszállítandó.

Tisztítatlan csomagolások:

Ajánlás: A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1 UN-szám vagy azonosító szám

ADR, ADN, IMDG, IATA Érvénytelen

14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

ADR, ADN, IMDG, IATA Érvénytelen

14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)

ADR, ADN, IMDG, IATA
osztály Érvénytelen

14.4 Csomagolási csoport

ADR, IMDG, IATA Érvénytelen

14.5 Környezeti veszélyek:

Marine pollutant: Nem

14.6 A felhasználót érintő különleges

ővintézkedések Nem alkalmazható

14.7 Az IMO-szabályok szerinti tengeri

ömlesztett szállítás Nem alkalmazható

UN "Model Regulation":

UN-, -

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

Irányelv 2012/18/EU

Megnevezett veszélyes anyagok - I. MELLÉKLET Egyetlen alkotóelem sincs listázva.

(EU) 2019/1021 RENDELETE a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP)

egyik alkotóanyag sincs listázva

AZ ENGEDÉLYKÖTELES ANYAGOK JEGYZÉKE (XIV. MELLÉKLET)

egyik alkotóanyag sincs listázva

(folytatás a 7. oldalon)



Biztonsági adatlap

Az 1907/2006/EK rendelete, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 01.12.2025

Verziószám 7.0 (helyettesíti a verziót 5.0)

Felülvizsgálat 01.12.2025

Kereskedelmi megnevezés: ATE Plastilube

(folytatás a 6. oldalról)

Tanács 649/2012/EU rendelete

egyik alkotóanyag sincs listázva

2011/65/EU Irányelve egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról - II. Melléklet

egyik alkotóanyag sincs listázva

(EU) 2019/1148 RENDELETE**I. Melléklet - KORLÁTOZOTT ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK (Felső határérték az 5. cikk (3) bekezdése szerinti engedélyezés alkalmazásában)**

egyik alkotóanyag sincs listázva

II. Melléklet - BEJELENTENDŐ ROBBANÓANYAG-PREKURZOROK

egyik alkotóanyag sincs listázva

273/2004/EK rendelete a kábítószer-prekurzorokról

egyik alkotóanyag sincs listázva

111/2005/EK rendelete a kábítószer-prekurzoroknak a Közösség és harmadik országok közötti kereskedelme nyomon követésére vonatkozó szabályok megállapításáról

egyik alkotóanyag sincs listázva

(EU) 2024/590 RENDELETE az ózonréteget lebontó anyagokról

egyik alkotóanyag sincs listázva

Országos előírások:**Egyéb előírások, korlátozások és tiltó előírások****Különös aggodalomra okot adó anyagok (SVHC) REACH szerint, 57. cikk**

egyik alkotóanyag sincs listázva

15.2 Kémiai biztonsági értékelés: A kémiai biztonsági értékelést nem végeztek.**16. SZAKASZ: Egyéb információk**

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

Az importőr vagy a forgalmazó kizárólagos felelőssége, hogy azonosítsa és teljesítse a vegyi anyagok jogszerű forgalomba hozatalához szükséges valamennyi jogi követelményt az adott célországban.

Az alkalmazás javasolt korlátozása Csak ipari vagy kereskedelmi célra.

Az adatlapot kiállító szerv:

Hazardous Substances Management Aftermarket

ate.sicherheit@aumovio.com

Korábbi változat dátuma: 01.01.2023**Korábbi változat száma:** 5.0**Rövidítések és mozaikszavak:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

*** Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**